DE **GARANTIEBEDINGUNGEN** 2

AT **GARANTIEBEDINGUNGEN** 3

CH **GARANTIEBEDINGUNGEN** 4

CH **GARANTIE** 5

LU **GARANTIEBEDINGUNGEN** 6

LU **GARANTIE** 7

NL **GARANTIEVOORWAARDEN** 8

SE **GARANTI** 9

CZ **ZÁRUKA ZA JAKOST** 10

SK **ZÁRUKA** 11

RO **CONDIȚII DE GARANȚIE** 12

DE Garantiebedingungen

Dieser Artikel der Marke **for_q** wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität von **for_q** Garten- und Forstgeräte, Maschinen, Schläuche Pumpen und Bewässerungscomputer, **for_q** profiline Garten- und Forstgeräten sowie Schläuchen sowie auch für **for_q** Akkus.

1. Garantiezeit

Die Garantiezeit beträgt 10 Jahre auf **for_q** Garten- und Forstgeräte, Maschinen, Schläuche, Pumpen und Bewässerungscomputer. Die Garantiezeit für **for_q** profiline Garten- und Forstgeräte sowie Schläuche beträgt 30 Jahre. Die Garantiezeit für **for_q** Akkus beträgt 3 Jahre. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. Umfang der Garantie

Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf
- fehlerhafte Montage oder Anschluss
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Wartung oder Reinigung
- gewaltsame Einwirkung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- nicht bestimmungsgemäßen chemischen, elektrischen oder elektronischen Einfluss
- Veränderungen am Artikel durch Witterungseinflüsse und direkter Sonneneinstrahlung
- gewerbliche Nutzung oder Vermietung der Artikel

zurückzuführen sind.

Ausgeschlossen von der Garantie sind Kleinteile der Bewässerungssysteme und Handschuhe. Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden.

3. Leistungen aus der Garantie

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel.

Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. Inanspruchnahme der Garantie

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACH-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.de. Oder setzen Sie sich unter folgender E-Mail-Adresse mit dem Garantiegeber in Verbindung:
service@hornbach.de.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. Gesetzliche Rechte

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

AT Garantiebedingungen

Dieser Artikel der Marke **for_q** wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACH Baumarkt GmbH, IZ NÖ-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität von **for_q** Garten- und Forstgeräte, Maschinen, Schläuche Pumpen und Bewässerungscomputer, **for_q** profiline Garten- und Forstgeräten sowie Schläuchen sowie auch für **for_q** Akkus.

1. Garantiezeit

Die Garantiezeit beträgt 10 Jahre auf **for_q** Garten- und Forstgeräte, Maschinen, Schläuche, Pumpen und Bewässerungscomputer. Die Garantiezeit für **for_q** profiline Garten- und Forstgeräte sowie Schläuche beträgt 30 Jahre. Die Garantiezeit für **for_q** Akkus beträgt 3 Jahre. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. Umfang der Garantie

Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf
- fehlerhafte Montage oder Anschluss
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Wartung oder Reinigung
- gewaltsame Einwirkung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- nicht bestimmungsgemäßen chemischen, elektrischen oder elektronischen Einfluss
- Veränderungen am Artikel durch Witterungseinflüsse und direkter Sonneneinstrahlung
- gewerbliche Nutzung oder Vermietung der Artikel

zurückzuführen sind.

Ausgeschlossen von der Garantie sind Kleinteile der Bewässerungssysteme und Handschuhe. Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden.

3. Leistungen aus der Garantie

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel.

Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. Inanspruchnahme der Garantie

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACH-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.at. Oder setzen Sie sich unter folgender E-Mail-Adresse mit dem Garantiegeber in Verbindung: service@hornbach.at.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. Gesetzliche Rechte

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

CH Garantiebedingungen

Dieser Artikel der Marke **for_q** wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACH Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität von **for_q** Garten- und Forstgeräte, Maschinen, Schläuche Pumpen und Bewässerungscomputer, **for_q** profiline Garten- und Forstgeräten sowie Schläuchen sowie auch für **for_q** Akkus.

1. Garantiezeit

Die Garantiezeit beträgt 10 Jahre auf **for_q** Garten- und Forstgeräte, Maschinen, Schläuche, Pumpen und Bewässerungscomputer. Die Garantiezeit für **for_q** profiline Garten- und Forstgeräte sowie Schläuche beträgt 30 Jahre. Die Garantiezeit für **for_q** Akkus beträgt 3 Jahre. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. Umfang der Garantie

Die Garantie gilt ausschliesslich für Fabrikations- oder Materialfehler. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf
- fehlerhafte Montage oder Anschluss
- unsachgemässe Handhabung oder Benutzung
- unsachgemässe oder unzureichende Wartung oder Reinigung
- gewaltsame Einwirkung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- nicht bestimmungsgemässen chemischen, elektrischen oder elektronischen Einfluss
- Veränderungen am Artikel durch Witterungseinflüsse und direkter Sonneneinstrahlung
- gewerbliche Nutzung oder Vermietung der Artikel

zurückzuführen sind.

Ausgeschlossen von der Garantie sind Kleinteile der Bewässerungssysteme und Handschuhe. Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleissteilen, die auf normalen Verschleiss zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden.

3. Leistungen aus der Garantie

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel.

Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. Inanspruchnahme der Garantie

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACH-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.ch. Oder setzen Sie sich unter folgender E-Mail-Adresse mit dem Garantiegeber in Verbindung:
service@hornbach.ch.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. gesetzliche Rechte

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

CH Garantie

Cet article de la marque **for_q** a été fabriqué selon des techniques de fabrication ultra modernes et est soumis en permanence à un contrôle qualité strict. La Hornbach Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee (ci-après dénommé «garante») garantit, conformément aux dispositions suivantes, la qualité des machines de jardin et équipements forestiers, tuyaux, pompes et programmateurs d'arrosage de la marque **for_q**, des machines de jardin et équipements forestiers et des tuyaux de la marque **for_q** profiline ainsi que des batteries **for_q**.

1. Durée de la garantie

La durée de garantie est de 10 ans pour les machines de jardin et équipements forestiers, tuyaux, pompes et programmateurs d'arrosage de la marque **for_q**. La durée de garantie est de 30 ans pour les machines de jardin et équipements forestiers ainsi que pour les tuyaux de la marque **for_q** profiline. La durée de garantie pour batteries **for_q** est de 3 ans. La garantie débute à la date d'achat. Afin de pouvoir prouver la date d'achat de votre article, veuillez conserver le ticket de caisse original ou la facture originale.

2. Étendue de la garantie

La garantie couvre exclusivement les défauts de fabrication ou de matériaux. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté.

La garantie n'est pas valable pour les défauts qui résultent de ce qui suit:

- d'erreur de montage ou de raccordement,
- d'une manipulation ou utilisation inappropriée
- d'un entretien ou nettoyage inapproprié ou insuffisant
- de l'exercice d'une force violente,
- de l'utilisation de pièces détachées non originales
- d'une influence chimique, électrique ou électronique non-conforme
- modifications de l'article dues à l'influence des intempéries et à une exposition directe aux rayons du soleil
- d'une utilisation commerciale ou location des articles

Sont exclus de la garantie les petites pièces des systèmes d'arrosage et les gants. De plus, le dommage aux pièces d'usure qui résulte de l'usage normal de l'article n'est pas couvert par la garantie. La garantie n'inclut pas les dommages accessoires ou consécutifs.

3. Prestations de la garantie

Pendant la période de garantie, la garante vérifie l'article défectueux pour déterminer si un cas de garantie s'applique. En cas de garantie, la garante répare l'article à ses frais ou le remplace. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion du garant. Si l'article n'est plus disponible au moment du cas de garantie, la garante est en droit de remplacer l'article par un produit similaire. L'article échangé ou les parties de celui-ci deviennent la propriété de la Garante. La réparation ne donne aucun droit à un article de remplacement.

Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne prolongent pas la durée de la garantie. Les prestations de garantie ne génèrent pas de nouvelle garantie.

4. Recours à la garantie

Pour faire valoir la garantie, nous vous prions de vous adresser au magasin HORNBACH le plus proche. Vous le trouverez sur www.hornbach.ch. Vous pouvez également prendre contact avec la garante à l'adresse e-mail suivante: service@hornbach.ch.

Le recours à la garantie ne peut intervenir que sur présentation de l'original du ticket de caisse ou de la facture originale de l'e-ticket du compte client.

5. Droits légaux

Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité du fait des produits, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie.

LU Garantiebedingungen

Dieser Artikel der Marke **for_q** wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACH Baumarkt Luxemburg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 31, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität von **for_q** Garten- und Forstgeräte, Maschinen, Schläuche Pumpen und Bewässerungscomputer, **for_q** profiline Garten- und Forstgeräten sowie Schläuchen sowie auch für **for_q** Akkus.

1. Garantiezeit

Die Garantiezeit beträgt 10 Jahre auf **for_q** Garten- und Forstgeräte, Maschinen, Schläuche, Pumpen und Bewässerungscomputer. Die Garantiezeit für **for_q** profiline Garten- und Forstgeräte sowie Schläuche beträgt 30 Jahre. Die Garantiezeit für **for_q** Akkus beträgt 3 Jahre. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. Umfang der Garantie

Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf
- fehlerhafte Montage oder Anschluss
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Wartung oder Reinigung
- gewaltsame Einwirkung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- nicht bestimmungsgemäßen chemischen, elektrischen oder elektronischen Einfluss
- Veränderungen am Artikel durch Witterungseinflüsse und direkter Sonneneinstrahlung
- gewerbliche Nutzung oder Vermietung der Artikel

zurückzuführen sind.

Ausgeschlossen von der Garantie sind Kleinteile der Bewässerungssysteme und Handschuhe. Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden.

3. Leistungen aus der Garantie

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel.

Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. Inanspruchnahme der Garantie

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACH-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.lu. Oder setzen Sie sich unter folgender E-Mail-Adresse mit dem Garantiegeber in Verbindung:
service-bertrange@hornbach.com.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. gesetzliche Rechte

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

LU Garantie

Cet article de la marque **for_q** a été fabriqué selon des techniques de fabrication ultra modernes et est soumis en permanence à un contrôle qualité strict. La HORNBACH Baumarkt Luxembug S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 31, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange (ci-après dénommé «garante») garantit, conformément aux dispositions suivantes, la qualité des machines de jardin et équipements forestiers, tuyaux, pompes et programmateurs d'arrosage de la marque **for_q**, des machines de jardin et équipements forestiers et des tuyaux de la marque **for_q** profiline ainsi que des batteries **for_q**.

1. Durée de la garantie

La durée de garantie est de 10 ans pour les machines de jardin et équipements forestiers, tuyaux, pompes et programmateurs d'arrosage de la marque **for_q**. La durée de garantie est de 30 ans pour les machines de jardin et équipements forestiers ainsi que pour les tuyaux de la marque **for_q** profiline. La durée de garantie pour batteries **for_q** est de 3 ans. La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original ou la facture originale pour prouver la date d'achat.

2. Étendue de la garantie

La garantie couvre exclusivement les défauts de fabrication ou de matériaux. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté.

La garantie ne s'applique pas aux dommages résultants des cas suivants

- d'une erreur de montage ou de raccordement
- d'une manipulation ou utilisation inappropriée
- d'un entretien ou nettoyage inapproprié ou insuffisant
- d'une action violente
- d'une utilisation de pièces de rechange non originales
- d'une influence chimique, électrique ou électronique non-conforme
- de modifications de l'article dues à l'influence des intempéries et à une exposition directe aux rayons du soleil
- d'une utilisation commerciale ou location des articles

Sont exclus de la garantie les petites pièces des systèmes d'arrosage et les gants. La garantie ne couvre pas non plus les dommages sur les pièces d'usure liés à une usure normale. La garantie ne couvre pas non plus les dommages accessoires ou consécutifs.

3. Prestations de la garantie

Pendant la période de garantie, la garante examine l'article défectueux afin de déterminer si la garantie s'applique. En cas de garantie, la garante répare l'article à ses frais ou le remplace. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion de la garante. Si l'article est indisponible au moment où la garantie s'applique, la garante est autorisée à le remplacer par un produit similaire. L'article échangé ou les parties de celui-ci deviennent la propriété de la garante. Pendant la réparation, le client ne peut exiger d'article de remplacement.

Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne donnent pas droit à l'extension de la durée de garantie. Les prestations de garantie ne donnent pas droit à une nouvelle garantie.

4. Revendication de la garantie

Veuillez vous adresser au magasin HORNBACH le plus proche pour faire valoir la garantie. Vous le trouverez sur www.hornbach.lu. Vous pouvez également prendre contact avec la garante à l'adresse e-mail suivante: service-bertrange@hornbach.com.

Le recours à la garantie ne peut intervenir que sur présentation du ticket de caisse original ou de la facture originale de l'e-ticket du compte client.

5. Droits garantis par la loi

Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité du fait des produits, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie.

NL Garantievoorwaarden

Dit artikel van het merk **for_q** werd geproduceerd volgens de modernste productiemethoden en is onderworpen aan een strenge kwaliteitscontrole. HORNBACH Bouwmarkt (Nederland) BV, Grootslag 1-5, 3991 RA Houten (hierna garantieverlener) garandeert overeenkomstig de volgende voorwaarden de kwaliteit van **for_q** tuin- en bosbouwgereedschap, machines, slangen, pompen en besproeiingscomputers, **for_q** profiline tuin- en bosbouwgereedschap en slangen evenals **for_q** accu's.

1. Garantieperiode

De garantieperiode bedraagt 10 jaar op **for_q** tuin- en bosbouwgereedschap, machines, slangen, pompen en besproeiingscomputers. De garantieperiode voor **for_q** profiline tuin- en bosbouwgereedschap en slangen bedraagt 30 jaar. De garantieperiode voor **for_q** accu's bedraagt 3 jaar. De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar als bewijs van de aankoopdatum de originele kassabon of de originele factuur.

2. Omvang van de garantie

De garantie geldt uitsluitend voor fabricage- of materiaalfouten. De garantie geldt alleen in het land waarin het artikel is gekocht.

De garantie geldt niet voor gebreken die aan
- een verkeerde montage of aansluiting
- ondeskundig gebruik
- onjuist of ontoereikend onderhoud of reiniging
- een gewelddadige gebeurtenis,
- het gebruik van niet originele reserveonderdelen
- een niet voorziene chemische, elektrische of elektronische invloed
- veranderingen aan het artikel door weersinvloeden en invloed van direct zonlicht
- commercieel gebruik of verhuur van het artikel

te wijten zijn.

Kleine onderdelen van de besproeiiingssystemen en handschoenen vallen niet onder de garantie. Verder valt schade aan slijtagegevoelige onderdelen als gevolg van normale slijtage niet onder de garantie. De garantie omvat ook geen nevenschade of gevolgschade.

3. Onder de garantie vallende diensten

Tijdens de garantieperiode controleert de garantieverlener het artikel om vast te stellen of het om een garantiegeval gaat. Als dat zo is, dan repareert of ruilt de garantieverlener het artikel op zijn kosten. De keuze van de onder de garantie vallende diensten (reparatie of vervanging) vindt naar eigen goeddunken van de garantieverlener plaats. Als het artikel op het moment van het garantiegeval niet meer leverbaar is, dan heeft de garantieverlener het recht het artikel te vervangen door een vergelijkbaar product. Het vervangen artikel of delen daarvan worden het eigendom van de garantieverlener. Tijdens de reparatie kan geen aanspraak op een vervangend artikel gemaakt worden.

De onder de garantie vallende diensten (reparatie of vervanging) verlengen de garantieperiode niet. Door deze diensten ontstaat ook geen nieuwe garantie.

4. Gebruikmaking van de garantie

Wil je gebruikmaken van de garantie, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde HORNBACH-bouwmarkt. Deze vind je op www.hornbach.nl. Of neem via het volgende e-mailadres contact op met de garantieverlener: service@hornbach.nl.

Er kan alleen gebruik gemaakt worden van de garantie op vertoon van de originele kassabon of de originele factuur resp. de e-bon uit het klantaccount.

5. Wettelijke rechten

De rechten m.b.t. deze garantie bestaan naast de wettelijke rechten bij gebreken uit garantie en productaansprakelijkheid waar u kosteloos aanspraak op kunt maken. De wettelijke rechten worden niet beperkt door de garantie.

SE Garanti

Denna produkt av märket **for_q** har tillverkats enligt de modernaste tillverkningsmetoderna och genomgår kontinuerligt noggranna kvalitetskontroller. HORNBACH Byggmarknad AB, Aröds Industriväg 66, 417 05 Göteborg (nedan "garantigivaren"), garanterar kvaliteten för **for_q** trädgårds- och skogsredskap, maskiner, slangar, pumpar och bevattningsdatorer, för **for_q** profiline trädgårds- och skogsredskap samt slangar samt även för **for_q** batteripaket.

1. Garantitid

Garantitiden uppgår till 10 år på **for_q** trädgårds- och skogsredskap, maskiner, slangar, pumpar och bevattningsdatorer. Garantitiden för **for_q** profiline trädgårdsredskap samt slangar uppgår till 30 år. Garantitiden för **for_q** batteri uppgår till 3 år. Garantitiden börjar vid inköpsdatumet. Som bevis för inköpsdatum (garantitidens början) skall kassakvittot eller originalfakturan visas upp, förvara den därför väl.

2. Garantins omfattning

Garantin gäller enbart för fabrikations- eller materialfel. Garantin gäller endast i det land där produkten köptes.

Garantin gäller inte för nedanstående

- felaktig montering eller anslutning,
- felaktig hantering eller användning,
- felaktig eller otillräcklig skötsel eller rengöring
- yttre påverkan,
- användning av reservdelar som inte är originaldelar
- olämplig kemisk, elektrisk eller elektronisk påverkan
- förändringar i produkten som inte går att undvika på grund av väderpåverkan och direkt solljus
- kommersiell användning eller uthyrning av produkten

Smådelar till bevattningssystem och handskar ingår inte i garantin. Garantin omfattar inte heller skador på förslitningsdelar som beror på normalt slitage. Garantin omfattar inte heller sido- eller följdskador.

3. Garantiåtgärder

Vid reklamation under garantitiden ska garantigivaren undersöka den felaktiga produkten för att kontrollera om ett garantifall föreligger. Om så är fallet åtar sig garantigivaren att på egen bekostnad antingen reparera produkten eller byta ut den. Det är garantigivaren som själv gör bedömningen om garantin ska omfatta reparation eller byte. Finns produkten inte längre i garantigivarens sortiment äger garantigivaren rätt att byta ut produkten mot en motsvarande produkt. Den utbytta produkten eller delar av den övergår i garantigivarens ägo. Under reparationen finns ingen rätt till en ersättningsprodukt.

Om garantin tas i anspråk (reparation eller byte) leder inte detta till att garantitiden förlängs. Inte heller uppstår någon ny garanti.

4. Anspråk på garanti

Kund med anspråk på garanti skall kontakta närmaste HORNBACH-byggmarknad. Kontaktinformation till alla varuhus finns under www.hornbach.se. Garantigivaren kan även nås på följande e-postadress: info@hornbach.se.

Garantin kan enbart åberopas om kassakvitto eller faktura i original alternativt elektroniskt kvitto från kundkonto hos HORNBACH kan uppvisas.

5. Rättigheter enligt lag

Rättigheterna i denna garantin innebär utöver den lagstadgade reklamationsrätten enligt Konsumentköplagen även garanti- och produktansvarsåtaganden som kan göras gällande kostnadsfritt. Denna garantin innebär inte någon inskränkning av Konsumentköplagen.

CZ Záruka za jakost

Tento výrobek značky **for_q** byl vyroben v souladu s nejmodernějšími výrobními postupy a podléhá stálé a přísné kontrole kvality. Společnost HORNBACH Baumarkt Cs spol. s r.o., Praha 9 – Horní Počernice, Chlumecká 2398, PSČ 193 00 (dále jen poskytovatel záruky) poskytuje záruku na kvalitu zahradního a lesnického nářadí, strojů, hadic, čerpadel a zavlažovacích počítačů **for_q**, zahradního a lesnického nářadí a také hadic **for_q** profiline a baterií **for_q** dle následujících ustanovení.

1. Záruční doba

Záruční doba činí 10 let na zahradní a lesnické nářadí , stroje, hadice, čerpadla a zavlažovací počítače **for_q**. Záruční doba na zahradní a lesnické nářadí a hadice **for_q** profiline činí 30 let. Záruční doba na baterie **for_q** činí 3 roky. Začíná běžet od data zakoupení. Pro prokázání data zakoupení si, prosím, dobře uschovejte originál pokladní účtenky či originál faktury.

2. Rozsah záruky

Záruka se vztahuje výlučně na výrobní vady nebo vady materiálu. Záruka platí pouze v zemi, kde byl tento výrobek zakoupen.

Tato záruka se nevztahuje na závady, které vznikly následkem

- neodborné instalace
- neodborného zacházení či používání
- neodborné či nedostatečně provedené údržby či čištění
- násilného působení
- použití neoriginálních náhradních dílů
- chemických, elektrických či elektronických vlivů, jež jsou v rozporu s určeným způsobem použití
- změn na výrobku způsobených povětrnostními vlivy a přímým slunečním zářením
- použití výrobků ke komerčním účelům či jejich pronájmu.

Záruka se nevztahuje na drobné součásti zavlažovacích systémů a rukavice. Záruka nezahrnuje další poškození spotřebních součástí, které je způsobeno běžným opotřebením. Tato záruka se také nevztahuje na průvodní poškození či následná poškození.

3. Plnění ze záruky

V rámci záruční doby může poskytovatel záruky přezkoušet příslušný vadný výrobek, aby zjistil, zda se jedná o záruční případ. Potvrdí-li se nárok na uplatnění záruky, poskytovatel záruky vymění či opraví zboží na vlastní náklady. Volba záručních plnění (oprava nebo výměna) je v plné kompetenci poskytovatele záruky. Jestliže v okamžiku záručního případu nelze zboží již dodat, je poskytovatel záruky oprávněn vyměnit zboží za jiný podobný výrobek. Vyměněné zboží nebo jeho části přecházejí do vlastnictví poskytovatele záruky. Při opravě neexistuje nárok na náhradní díl.

Záruční plnění (oprava či výměna) neprodlužují záruční dobu. Záručním plněním také nevzniká nová záruka.

4. Uplatnění záruky

Pro účely uplatnění záruky se obraťte na nejbližší provozovnu HORNBACH. Tu naleznete na www.hornbach.cz. Máte rovněž možnost kontaktovat poskytovatele záruky prostřednictvím následující e-mailové adresy:onlineshop@hornbach.cz.

Uplatnění záruky je možné pouze po předložení originálu pokladního dokladu nebo originálu faktury, resp. e-účtenky ze zákaznického účtu.

5. Zákonná práva

Práva z této záruky platí zároveň se zákonnými právy z odpovědnosti za vady a záruky na kvalitu, která můžete bezplatně uplatnit. Zákonná práva nejsou touto zárukou nijak omezena.

SK Záruka

Tento výrobok značky **for_q** bol vyrobený najmodernejšími výrobnými metódami a podlieha neustálej prísnej kontrole kvality. Spoločnosť HORNBACH- Baumarkt SK spol. s r.o., Galvaniho 9, 821 04 Bratislava (ďalej len poskytovateľ záruky), poskytuje podľa nižšie uvedených ustanovení záruku na kvalitu záhradného a lesníckeho náradia, strojov, hadíc, čerpadiel a zavlažovacích počítačov **for_q**; záhradného a lesníckeho náradia a hadíc **for_q** profiline, ako aj akumulátorov **for_q**.

1. Záručná doba

Záručná doba na záhradné a lesnícke náradie, stroje, hadice, čerpadlá a zavlažovacie počítače **for_q** je 10 rokov. Záručná doba na záhradné a lesnícke náradie a hadice **for_q** profiline je 30 rokov. Záručná doba na akumulátory **for_q** je 3 roky. Záručná doba začína plynúť od dátumu kúpy. Záručná doba začína plynúť od dátumu zakúpenia tovaru. Prosím, starostlivo uschovajte originálny pokladničný blok alebo originálnu faktúru na účely preukázania dátumu zakúpenia tovaru.

2. Rozsah záruky

Záruka sa vzťahuje výlučne na výrobné a materiálové vady. Záruka platí iba v tej krajine, v ktorej bol výrobok zakúpený.

Záruka sa nevzťahuje na vady, vzniknuté následkom:

- nesprávnej montáže alebo zapojenia
- neodbornej manipulácie alebo neodborného používania
- neodbornej alebo nedostatočnej údržby alebo čistenia
- násilného pôsobenia
- použitia neoriginálnych náhradných dielov
- neodborného používania chemikálií, elektrických alebo elektronických vplyvov
- zmien na výrobku spôsobených poveternostnými vplyvmi a priamym slnečným žiarením
- komerčného využívania alebo prenajímania tovaru.

Záruka sa nevzťahuje na malé časti zavlažovacích systémov a na rukavice. Záruka sa ďalej nevzťahuje na poškodenia amortizovaných dielov, ktoré sú spôsobené normálnym opotrebením. Záruka taktiež nezahŕňa nárok na sprievodné škody alebo následné škody.

3. Plnenia zo záruky

Počas záručnej doby prekontroluje poskytovateľ záruky pokazený výrobok, aby zistil, či sa naň vzťahuje záruka. Ak ide o nárok na uplatnenie záruky, poskytovateľ záruky vymení alebo opraví tovar na vlastné náklady. Výber plnenia záruky (oprava alebo výmena) je na uvážení poskytovateľa záruky. V prípade, ak sa výrobok v momente uplatnenia záruky už nedodáva, je poskytovateľ záruky oprávnený vymeniť výrobok za iný podobný výrobok. Vymenený výrobok alebo jeho časti prechádzajú do vlastníctva poskytovateľa záruky. Počas opravy nevzniká nárok na náhradný diel.

Plnenia zo záruky (oprava alebo výmena) záručnú dobu nepredlžujú. Plnením zo záruky nevzniká nová záruka.

4. Uplatnenie záruky

V prípade uplatňovania záruky sa, prosím, obráťte na najbližšiu predajňu HORNBACH. Tú nájdete na www.hornbach.sk. Alebo kontaktujte poskytovateľa záruky na nasledujúcej e-mailovej adrese: onlineshop@hornbach.sk.

Záruku je možné uplatniť len po predložení originálu pokladničného účtu alebo originálu faktúry alebo elektronického dokladu zo zákazníckeho účtu.

5. Zákonné práva

Práva vyplývajúce z tejto záruky dopĺňajú zákonné práva v prípade záručných chýb a zodpovednosti za tovar, ktoré si môžete uplatniť bezplatne. Zákonné práva nie sú touto zárukou dotknuté.

RO CONDIȚII DE GARANȚIE COMERCIALĂ

Acest produs al mărcii **for_q** a fost realizat în conformitate cu cele mai moderne metode de fabricație, fiind supus unui control permanent și strict de calitate. HORNBACH Centrala SRL, cu sediul în str. Hornbach nr. 17-21, Domnești, jud. Ilfov, cod poștal 077090, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J23/699/2010, având cod unic de înregistrare 17777320 (denumită în continuare „HORNBACH"), acordă, conform dispozițiilor de mai jos, o garanție comercială pentru calitatea uneltelor pentru grădină și forestiere, a mașinilor, furtunurilor, pompelor și programatoarelor pentru irigare, a uneltelor pentru grădină și forestiere marca **for_q** , a uneltelor pentru grădină și forestiere, furtunurilor **for_q** profiline, cât și a acumulatoarelor marca **for_q** (denumite în continuare „Produsele"), achiziționate de la HORNBACH.

1. TERMENUL DE GARANȚIE COMERCIALĂ

Termenul de garanție comercială este de 10 (zece) ani pentru unelte pentru grădină și forestiere, mașini, furtunuri, pompe și programatoare pentru irigare marca **for_q**,. Termenul de garanție comercială pentru uneltele pentru grădină și forestiere marca **for_q** profiline, cât și furtunuri este de 30 (treizeci) de ani. Termenul de garanție comercială pentru acumulatoare marca **for_q** este de 3 (trei) ani.

Termenul de garanție începe de la data livrării Produselor. Prin data livrării Produselor se înțelege fie (i) data la care cumpărătorul a preluat Produsele din magazinele fizice ale HORNBACH, fie (ii) data la care cumpărătorul a recepționat Produsele expediate de către HORNBACH la adresa indicată de către cumpărător, în ipoteza în care acesta din urmă a efectuat o comandă online.

Vă rugăm să păstrați în condiții bune bonul fiscal original sau factura fiscală originală, precum și procesul-verbal de predare-primire sau avizul de livrare în original privind fiecare Produs, pentru a dovedi data livrării Produselor către cumpărător. În cazul în care nu puteți pune la dispoziția HORNBACH procesul-verbal de predare-primire sau avizul de livrare în original privind fiecare Produs, data prevăzută în bonul fiscal original sau factura fiscală originală va fi considerată data livrării Produselor către cumpărător.

2. CONȚINUTUL GARANȚIEI COMERCIALE

Garanția se aplică exclusiv pentru defecte de fabricație sau de material. Garanția este valabilă doar în țara în care a fost cumpărat Produsul.

Garanția nu se aplică în cazul defectelor cauzate de:

- montaj sau racord defectuos,
- manipulare sau utilizare necorespunzătoare,
- întreținere sau curățare necorespunzătoare sau insuficientă,
- utilizarea forței excesive,
- utilizarea unor piese de schimb care nu sunt originale,
- de influențe chimice, electrice sau electronice neconforme destinației de utilizare,
- modificări ale Produsului cauzate de influența intemperiilor și de radiațiile solare directe,
- de utilizarea în scopuri comerciale sau de închirierea Produsului.

Sunt excluse din garanție piesele mici ale sistemelor de irigare și mănușile. Garanția nu se aplică în cazul deteriorării pieselor de uzură cauzate de uzura normală. De asemenea, în niciun caz, garanția nu include daunele colaterale sau daunele indirecte.

3. SERVICIILE AFERENTE GARANȚIEI COMERCIALE

Pe durata garanției comerciale, HORNBACH va examina Produsul defect care i se prezintă pentru a constata dacă s-a produs cazul de garanție. În cazul producerii riscului garantat, HORNBACH va repara sau, după caz, va înlocui Produsul respectiv pe propria sa cheltuială. Serviciile aferente garanției (reparație sau înlocuire) se dispun la discreția HORNBACH. În cazul în care Produsul respectiv nu mai poate fi livrat la momentul producerii cazului de garanție, HORNBACH are dreptul să înlocuiască Produsul cu unul similar. Produsul înlocuit sau piesele înlocuite ale acestuia trec în proprietatea HORNBACH. În timpul reparației este exclusă solicitarea unui produs înlocuitor.

Reparațiile sau înlocuirile în perioada garanției comerciale se efectuează într-un termen rezonabil care nu poate depăși 15 zile calendaristice din momentul în care HORNBACH a fost informat de către cumpărător cu privire la neconformitate și care este stabilit de comun acord, în scris, între HORNBACH și cumpărător, luându-se în considerare natura și complexitatea bunurilor, natura și gravitatea neconformității și efortul necesar pentru finalizarea reparației sau înlocuirii.

Toate costurile (în special costul expedierii prin poștă, al transportului, al forței de muncă sau al materialelor) privind garanția comercială vor fi suportate de către HORNBACH, cu excepția situațiilor în care, după verificarea Produsului, pretenția la garanție se dovedește a fi evident nefondată. În ipoteza din urmă, HORNBACH este îndreptățit să emită o factură cu cheltuielile generate prin verificarea solicitată de cumpărătorul reclamant.

4. SOLICITAREA GARANȚIEI COMERCIALE

Pentru solicitarea garanției, vă rugăm să vă adresați celui mai apropiat magazin HORNBACH. Coordonatele acestuia le găsiți la adresa de internet www.hornbach.ro. Totodată, pentru informații referitoare la acordarea garanției comerciale, puteți contacta HORNBACH la adresa de email onlineshop@hornbach.ro. Garanția poate fi solicitată numai prezentând bonul fiscal original sau factura fiscală originală, respectiv bonul electronic din contul de client HORNBACH, și, unde este cazul, procesul-verbal de predare-primire sau avizul de livrare în original privind fiecare Produs.

5. DREPTURI LEGALE

Garanția comercială din prezentul document nu limitează drepturile dumneavoastră legale, prevăzute, după caz, în legislația specifică din materia protecției consumatorului sau în alte acte normative. În calitate de consumator, dumneavoastră aveți dreptul la măsuri corective din partea HORNBACH (în calitate de vânzător), fără costuri, în caz de neconformitate a Produselor conform garanței legale de conformitate. Aceste măsuri corective nu sunt afectate de prezenta garanție comercială oferită de către HORNBACH. Garanția legală de conformitate este valabilă pe o durată de 2 ani de la data la care Produsul a fost livrat, aceasta fiind distinctă de garanția comercială oferită de HORNBACH prin prezentul certificat. Astfel, pe durata garanției legale de conformitate, în cazul lipsei conformității produsului, consumatorul are dreptul la (i) aducerea în conformitate a bunurilor – prin reparare sau înlocuire, (ii) reducerea proporțională a prețului sau, după caz, (iii) încetarea contractului. Vă amintim că acestea sunt drepturi legale pe care le aveți în calitate de consumator, fiind distincte de drepturile conferite prin garanția comercială oferită de HORNBACH. Totodată, vă amintim că dumneavoastră aveți și o serie de drepturi conferite prin Legea privind răspunderea producătorilor pentru pagubele generate de produsele cu defecte. În toate cazurile, drepturile consumatorului conferite de legislația în vigoare nu sunt afectate prin garanția oferită în prezentul document privind condițiile de garanție comercială.